

THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ සොරබඩුවක් සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරන අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්වරයාට සහයෝගයෙන් සේවය කළහොත් ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්වරයාට සේවය කළහොත් සමහර බඩුවක් සමත් වෙත නිසි සම්පත්තියක් ඔහුට විරුධව පැමිණීමටට සේවය කළහොත් සමහර බඩුවක් අල්ලීමට හැකි පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්වරයාගෙන් ඉල්ලිය හැක.

ශ්‍රී ලංකාවේ පිටුපසට අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ සොරබඩුවක් සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරන අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්වරයාට සහයෝගයෙන් සේවය කළහොත් ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්වරයාට සේවය කළහොත් සමහර බඩුවක් සමත් වෙත නිසි සම්පත්තියක් ඔහුට විරුධව පැමිණීමටට සේවය කළහොත් සමහර බඩුවක් අල්ලීමට හැකි පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්වරයාගෙන් ඉල්ලිය හැක.

WANTED BY THE POLICE.

TOTAKANATTAGE alias GALBODA ARACHCHIGE PODY SINNO; charged with theft of four buffaloes on December 26, 1893, at Amugoda, Galle; is a Sinhalese of the Wellala caste; religion, Buddhist; occupation, cultivator and cattle-stealer; age, about 28 years; height, 5½ ft.; is strong and well made; colour, brown; nose, small; mouth, large; teeth, well set; eyes, ordinary, black; hair, curly, black, tied in a knot; has slight whiskers; has pimples on his face; lower lip thick; birthplace and general residence, Totakanatte; occasional residence, Wiyandenda; haunts Ladduva, Wetikeliya, in Kalutara District; is married, children are living at Totakanatte; Don Cornelis de Silva Gunawardhana, Peace Officer of Pahalaganhaya, is his uncle; Gintotage Dochan Appu, of Wiyandenda, is his father-in-law; Nanchagoda Babachie, of Yalagama, is his uncle; is known to the Vidane Arachchy of Pahalaganhaya and to the Police Officer of Yalagama. Warrant No. 12,305 has been issued for his arrest.

STOLEN.

ON April 16, 1894, from the owner's house at Wellawatta, Colombo: 1 silver tray, large size, with legs, one of which is broken, 1 small round Bee clock, 4 tumblers, 1 reading lamp, 1 lady's dress (black and white check), 1 lady's white morning dress, 1 white shirt marked "H," 1 petticoat. Owner, Mr. H. van Cuylenberg.

On April 17, 1894, from the owner's house at Castle Hill street, Kandy: 1 jakwood box containing 4 silver buttons, 1 silk sarong, 1 tortoise-shell comb, 2 coats, 5 chintz cloths, 3 shirts, 1 letter, 1 postcard, 2 large dice, 1 style, a lot of books and sundries, Rs. 25 and few cents in cash. Owner, Kitty Arachchige Charles.

On April 17, 1894, from the resthouse at Akkaraipattu, Batticaloa: 1 binocular field glass, by "Lennie," Edinburgh, in black leather case with shoulder strap, almost new. Owner, Mr. H. R. Spence, Assistant Conservator of Forests, Eastern Province, Batticaloa.

On April 20, 1894, from the owner's kitchen at Kochikade, Colombo: 6 German silver spoons, about a dozen German silver and brass forks, 1 table knife, 1 brass table spoon, 4 brass dessert spoons, 1 camboy, 1 coloured cloth, &c. Owner, R. B. Caspersz.

LOST.

ON April 16, 1894, from a seat at Lake road, Kandy: a small green velvet bag containing keys. A reward of Rs. 2-50 is offered for its recovery, by the owner, Mrs. Margaret Lawrie.

MISSING.

SINCE April 12, 1894, Savana, of Trincomalee street, Kandy; is a Tamil of the Parian caste; religion, Hindu; occupation, horsekeeper; age, about 24 years; height, 5 ft. 3 in.; make, ordinary; colour, dark brown; nose, prominent; mouth, small; teeth, well set, small gap in the front lower jaw; eyes, black; hair, black, tied in a

kudumbi; wears moustaches; has a sore-mark on the left inner leg; birthplace, Kolasanapattanam, India; general residence, Trincomalee street, Kandy; his wife, Patchoy, is at Trincomalee street.

Since April 15, 1894, Sinnammah, of Malay street, Slave Island, Colombo; is a Tamil; religion, Hindu; age, 17 years; height 3 ft.; is well made; colour, dark; nose, prominent; mouth, small; two upper teeth projecting; eyes, small, black, oval; hair, black; face, smiling; birthplace, India; general residence, Malay street; occasional residences, Maradana and Kollupitiya; is known to Mr. A. G. Venunder and Francis Appu. Information is wanted as to the whereabouts of the girl.

පොලීසියට මිනිසුන් අය.

කුඩම්බි: මොටකනත්තගේ නොගොත් ගල්බොඩ ආරච්චිගේ පොතිසිසිසිසිසි; මොහු වස 1893 ක්ව දෙසැම්බර් මස 26 වෙනි දින අඩුගොඩදී මිනරක් හතර දෙනෙක් සොරකම්කලායකිසා පෞරෝහිතය කර ඉල්ලා බිසිසිසි; ජනිතය, සිංහල; බුඩානම, ගොවියා සහ හරක්ගොරු; වයස, අවුරුදු 28යි; කලස, ගොවිමම; ලස, අඩි 5½යි; ගර්භය, සමිප්පිණිසි, විරිසි; පාට, දුඹු රුසි; නහය, පුන්විසි; කට, ලොකුයි; දත්, ගර්භවිසි යට ඇත; ඇස්, කළුයි සාමාන්‍යයි; ඉසකෙස් බොක ටුසි; කොන්ටේ බැදලාඇත; උඩුරටුල යන්තන් ඇත; මුහුණේ කුරුලා ඇත; පහල ගොල ගතකමයි; උපන් සහ බොහෝසෙසිත් පදිවිසානස, ගොටකනත්තේයි; සමහරවිට පදිවි සානස, විසන්දන්වෙයි; කොසෙක් විට ගැවසෙන සානස, කළුකරපලාගේ ලන්දුට සහ නිතිකැලියේස; පවුල, ගොටකනත්තේ පදිවිව සිටි නමයි; පහලගන්හසේ සමාදන මුලාදකිසාවන දෙත් කොරනේලියද සිල්වා ගුවර්ධන මොහුගේ මාමායි; විසන්දන්වේ පදිවි ගින්නොටගේ දෙවන්අප්ප මොහුගේ මාමායි; සාලගම පදිවි නත්වගොඩ බබාත් මොහුගේ මාමායි; පහලගන්හසේ විදනාආරච්චිව සහ සාලගම පොලීස් මුලාදකියාටද මොහුට දකුම් ඇත. අඛක 12,305 දරන වරන්තුව මොහුට ඇල්ලීමට පිටවී ඇත.

සොරකම්කරන්ට සෙදනා.

වස 1894 ක්ව අප්‍රේල් මස 16 වෙනි දින කොලම් වැල්ලේවන්තේ අසිතිකාරයාගේ ගෙදර කිසි: එක කකුලක් කැසිවිව ලොකු තරමට පිදි බන්දේසි 1ද, පුන්වි වටකුරු "බී" මර්ලෝසු 1ද, නම්ලේරු 4ද, පොත් කියවීමට පාවිච්චිකරණ ලාම්පු 1ද, කළු සහ සුදු කොඩු වැව්විව ගවුන් 1ද, උදේ කාලයට අදින ගවුන් 1ද, "H" අක්ෂරය දරණ සුදු කමිස 1ද, ඇතුල් ගවුන් 1ද, අසිතිකාරයා, ජීවි. වැන්කොයිලාගේ මර්ග මහත්මයා.

වස 1894 ක්ව අප්‍රේල් මස 17 වෙනි දින මහනුවර "කාසල්ගිල්" පිදිගේ අසිතිකාරයාගේ ගෙදර කිසි: කොන්ටේවිසක අඩාගු පිදි බොන්තන් 4ද; පටසරෙන් 1ද, ලෙලි පසා 1ද, කෝටි 2ද, වින්ත 5ද, කමිස 3ද, ලියමන් 1ද, පොත්වි කාඩ් 1ද, ලොකු පසා 1ද.

සකඩ ලියකඩ 1டி, පොත්වெස 1டி, සකட, මුදලෙන් රුපියල් 25කු, ...

ව. 1894 ක්ව අප්ரெல் 10 වෙනි දින ...

ව. 1894 ක්ව අප්ரெல் 10 වෙනි දින ...

නැතිවෙන්නේ කෙසේද.

ව. 1894 ක්ව අප්ரெல் 16 වෙනි දින මහනුවර ...

නැතිවී සිටියේ.

ව. 1894 ක්ව අප්ரெல் 12 වෙනි දින ...

ව. 1894 ක්ව අප්ரெல் 15 වෙනි දින ...

පොරොත්තුවක් දෙන බවට පිටිවී ...

පොරොත්තුවක් දෙන බවට පිටිවී ...

... (Faded handwritten text) ...

"සල්ලුවில் සෙවීම" ...

... (Detailed text about a search or investigation) ...

இழக்கப்பட்டது.

... (Text describing a loss or theft) ...

காணாமற்போனவன்.

... (Text describing a missing person) ...

... (Text describing another missing person) ...

L. HOLLAND,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.